



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1996/WG.14/2  
4 January 1996

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH  
SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Межсессионная рабочая группа открытого состава  
по проекту факультативного протокола к Конвенции  
о правах ребенка, касающегося торговли детьми,  
детской проституции и детской порнографии  
Вторая сессия, 29 января - 9 февраля 1996 года

ЗАМЕЧАНИЯ В ОТНОШЕНИИ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ, КАСАЮЩИХСЯ  
ВОЗМОЖНОГО ПРОЕКТА ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА

Записка Генерального секретаря

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Введение . . . . .	3
I.    ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ . . . . .	4
Кувейт . . . . .	4
Ливийская Арабская Джамахирия . . . . .	6
II.   ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ . . . . .	8
Международная организация труда . . . . .	8
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры . . . . .	9
Совет Европы . . . . .	9
III.  ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ . . . . .	15
Американская ассоциация юристов . . . . .	15

### Введение

1. В пункте 17 своей резолюции 1994/90, озаглавленной "Необходимость принятия эффективных международных мер для предупреждения и искоренения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии", Комиссия по правам человека постановила создать межсессионную рабочую группу открытого состава Комиссии, которой будет поручено в первоочередном порядке и в тесном взаимодействии со Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Комитетом по правам ребенка разработать рекомендации относительно возможного проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также основных мер по предотвращению и устранению этих явлений.
2. В пункте 12 своей резолюции 1995/78, озаглавленной "Вопрос о проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также об основных мерах по предупреждению и искоренению этих явлений", Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря предложить правительствам, межправительственным организациям, Специальному докладчику, Комитету по правам ребенка и неправительственным организациям внести вклад в разработку проекта факультативного протокола о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии путем направления замечаний относительно руководящих принципов, содержащихся в приложении I к ее докладу (E/CN.4/1995/95), для их рассмотрения рабочей группой и распространить эти материалы среди правительств заблаговременно до совещания рабочей группы.
3. В соответствии с резолюцией 1995/78 Комиссии 22 сентября 1995 года Генеральный секретарь направил просьбы правительствам, соответствующим межправительственным и неправительственным организациям, а также Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Комитету по правам ребенка о представлении их замечаний.
4. По состоянию на 7 декабря 1995 года были получены ответы от правительств следующих государств: Эквадора, Гренады, Кувейта и Ливийской Арабской Джамахирии.
5. Ответы были также получены от Университета Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда, Всемирного банка, Совета Европы и Организации по экономическому сотрудничеству и развитию. Замечания представила следующая неправительственная организация: Американская ассоциация юристов.
6. В настоящем докладе содержится резюме полученных ответов, касающихся существа. Любые дополнительные полученные замечания будут изданы в качестве добавлений к настоящему документу.

## I. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ

### Кувейт

[Язык оригинала: арабский]

[13 декабря 1994 года]

1. Кувейт присоединился к Конвенции о правах ребенка и принял различные законы с целью подтверждения своей приверженности осуществлению Конвенции.
2. Правительство Кувейта, разделяя положения резолюции 1994/90 Комиссии, считает, что в основе явления эксплуатации детей лежат прежде всего два фактора - нищета и неграмотность. В этой связи одним из главных приоритетов государства является обеспечение благосостояния детей. Так, статья 10 Конституции Кувейта гласит, что "государство заботится о благосостоянии молодых лиц, которых оно должно защищать от эксплуатации и обеспечивать их нравственное, физическое и духовное развитие".
3. Важное значение также придается роли семьи, сплоченность которой защищает детей от нищеты и эксплуатации. В статье 9 Конституции говорится о том, что "семья, основанная на религии, моральных устоях и патриотизме, является основной ячейкой общества. Закон должен охранять целостность семьи, укреплять внутрисемейные связи и обеспечивать защиту матери и ребенка".
4. В целях ликвидации неграмотности, которая является одной из основных причин эксплуатации детей, власти Кувейта, руководствуясь положениями статьи 13, сделали "образование основным требованием для достижения социального прогресса, который должен обеспечиваться и поощряться государством".
5. Государство приняло различные законы с целью защиты несовершеннолетних, а в отношении правонарушителей применяются очень суровые наказания. Статья 159 Уголовного кодекса гласит, что "любая женщина, которая сознательно убивает своего новорожденного ребенка, с тем чтобы избежать позора, наказуема лишением свободы на срок до пяти лет".
6. Государство также налагает обязательства на кормильцев семьи, и статья 167 Уголовного кодекса гласит, что "любое лицо, являющееся главой семьи, которое, будучи ответственным за благополучие детей, не достигших 14-летнего возраста, не выполняет своего обязательства по обеспечению ребенка всем необходимым для жизни и тем самым вызывает смерть ребенка или причиняет ему ущерб, наказуемо тюремным заключением или смертной казнью, в зависимости от сознательного или произвольного характера указанного правонарушения, намерения правонарушителя и масштабов причиненного ущерба".

7. Контрабанда детей, торговля детьми и использование их тяжелых условий жизни представляют собой новую форму рабства. Поэтому статья 185 Уголовного кодекса гласит, что "любое лицо, которое заставляет то или иное лицо въехать в Кувейт или покинуть его, с тем чтобы иметь указанное лицо в качестве раба, и любое лицо, которое покупает, предлагает для продажи или стремится получить какое-либо лицо в качестве раба, наказуемо лишением свободы на срок до пяти лет".

8. В отношении мер, принятых с целью предотвращения детской проституции и детской порнографии, в Уголовном кодексе содержатся строгие положения, предусматривающие ужесточение наказаний в тех случаях, когда затрагиваемое лицо не достигло совершеннолетнего возраста. Статья 200 Уголовного кодекса гласит, что "любое лицо, которое подстрекает какое-либо лицо мужского или женского пола к совершению развратных действий или проституции или каким-либо образом содействует этому, наказуемо лишением свободы на срок до одного года и/или уплатой штрафа в размере до 1 000 рупий. Если жертва не достигла 18-летнего возраста, лицо, несущее ответственность, наказуется лишением свободы на срок до двух лет и/или уплатой штрафа в размере до 2 000 рупий".

9. Что касается принуждения лиц, и в частности детей, к участию в развратных действиях или проституции, то статья 201 вышеупомянутого Кодекса предусматривает более суровые наказания и содержит следующее положение: "Любое лицо, которое использует принуждение, угрозы или обман с целью вовлечения какого-либо лица мужского или женского пола в развратные действия или проституцию, наказуемо лишением свободы на срок до пяти лет и/или уплатой штрафа в размере до 5 000 рупий. Если жертва не достигла 18-летнего возраста, то лицо, несущее ответственность, наказуемо лишением свободы на срок до семи лет и/или уплатой штрафа в размере до 7 000 рупий".

10. Одной из причин распространения явления торговли детьми, детской проституции и детской порнографии является распад семей или совершение преступлений родителями. Поэтому государство приняло Закон о несовершеннолетних, в соответствии с которым по просьбе прокуратуры, занимающейся вопросами несовершеннолетних, суды по делам несовершеннолетних могут приостановить осуществление всех или некоторых прав, связанных с опекой над несовершеннолетними, в особенности в тех случаях, когда родители явно не выполняют своих обязанностей по обеспечению благополучия детей. В таких ситуациях государство берет на себя ответственность за воспитание этих детей, с тем чтобы избавить их от неблагоприятных условий, в которых они жили, и поместить их под защиту государства в социальные учреждения, которые обязаны обеспечивать за ними уход, путем изолирования их от всех видов неблагоприятного влияния, вызвавшего у таких детей преступные наклонности, и путем обеспечения над ними контроля и определения перед ними социальных ориентиров для гармоничной реинтеграции их в жизнь общества.

11. Кувейтский Закон о труде запрещает наём детей, не достигших определенного возраста, с тем чтобы дети не могли подвергаться различным формам эксплуатации и физического принуждения, а также в силу стремления государства обеспечить для всех

детей полную возможность получения образования. Статья 8 Закона о труде предусматривает следующее: "Запрещается принимать на работу лиц любого пола, не достигших 14-летнего возраста".

12. Кувейт также обеспечивает благополучие незаконнорожденных детей на основании положений Закона о приемных семьях, статья 1 которого определяет приемные семьи и поясняет, что под этим понимается "передача одного или нескольких детей из детского дома, находящегося в ведении министерства социальных дел и труда, под опеку кувейтской мусульманской семьи, которая от имени государства обеспечивает их адекватным жильем, следит за их благосостоянием и берет на себя ответственность за их воспитание в соответствии с процедурами и условиями, оговоренными в указанном Законе". В статье 4 также предусматривается, что "частным лицам и органам запрещается участвовать в какой-либо деятельности по воспитанию чужих детей. Семьям или отдельным лицам также запрещается брать на воспитание детей, чьи родители не известны, без соблюдения положений указанного Закона". В статье 9 рассматриваемого Закона также говорится о том, что министерство социальных дел и труда может принимать превентивные меры по защите приемных детей, и с этой целью министерство может потребовать от приемных родителей стать опекунами воспитываемых детей.

13. Правительство Кувейта заявило, что правовая позиция Кувейта не ограничивается принятием национальных законов, направленных на защиту детей в этой области; оно также активно поддерживает и высоко оценивает все усилия, прилагаемые международным сообществом с целью защиты детей от всех форм жестокого обращения.

#### Ливийская Арабская Джамахирия

[Язык оригинала: арабский]

[5 января 1995 года]

1. Ливийская Арабская Джамахирия категорически заявила, что в стране не существует аморальной бесчеловечной практики торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, поскольку Вождь революции лично следит за благосостоянием детей и за тем, чтобы они не становились жертвами никаких нарушений. В Джамахирии дети пользуются особой защитой в соответствии с принципами третьей универсальной теории.

2. В ливийском арабском обществе каждый ребенок пользуется всеми юридическими гарантиями. Таким образом, детям обеспечивается необходимая защита от всех форм злоупотреблений, жестокого обращения и эксплуатации и, в частности, от торговли и проституции. В соответствии с принципами, закрепленными в Коране, ливийские законы запрещают такие виды практики. Приводимые ниже положения свидетельствуют о важности принятого законодательства для защиты детей от всех форм жестокого обращения.

3. В соответствии со статьей 398 Уголовного кодекса любое лицо, подвергающее жестокому обращению какого-либо члена своей семьи, ребенка, не достигшего 14-летнего возраста, или любое другое лицо, находящееся под его опекой, которое оно обязано растить, воспитывать или осуществлять за ним уход, подлежит наказанию. Статья 398-бис предусматривает наказания для любых лиц, которые отказываются вернуть ребенка тем, кто имеет законное право его воспитывать, похищают ребенка или организуют похищение при помощи другого лица.

4. В соответствии со статьей 404, касающейся уничтожения, фальсификации и подделки официальных документов, лица, совершаемые указанные деяния, караются наказаниями, которые могут доходить до лишения свободы на срок до 5 лет.

5. В соответствии со статьей 407 любое лицо, совращающее ребенка, не достигшего 14-летнего возраста, наказуемо лишением свободы на срок в 10 лет. Этот срок увеличивается до 15 лет, если лицо, совершающее такие действия, является родителем жертвы или выполняет функции опекуна.

6. В соответствии со статьей 409 склонение ребенка к развратным действиям рассматривается в качестве преступления. Любое лицо, которое склоняет к развратным действиям другое лицо мужского или женского пола, не достигшее 18-летнего возраста, способствует его совращению или каким-либо образом склоняет такое лицо к совершению полового акта или совершает такой акт в присутствии данного лица, наказуемо лишением свободы.

7. В соответствии со статьей 412 лицо, которое похищает или удерживает другое лицо при помощи насилия, угроз или хитрости с целью его совращения, наказуемо лишением свободы на срок до 5 лет. Срок лишения свободы увеличивается до одной трети в тех случаях, когда жертва не достигла 18-летнего возраста.

8. Касаясь проституции несовершеннолетних, следует отметить, что любое лицо, которое подстрекает несовершеннолетнего или психически неполноценное лицо к проституции или способствует этому, наказуемо в соответствии с положениями статьи 415 лишением свободы. Наказание является более суровым в тех случаях, когда жертва не достигла 14-летнего возраста, когда лицом, несущим ответственность, выступает родитель жертвы, когда такое лицо отвечает за воспитание жертвы, ее обучение, наблюдение и уход за ней или когда оно использует труд жертвы или обеспечивает ее обучение.

9. В соответствии с положениями статьи 416 любое лицо, которое применяет силу или угрозы с целью вовлечения несовершеннолетнего в проституцию, наказуемо лишением свободы на срок от 3 до 6 лет и уплатой штрафа в размере от 150 до 500 динаров.

10. Что касается торговли детьми, то статьи 425 и 426 запрещают рабство и торговлю людьми и предусматривают наказания в виде лишения свободы на срок от 5 до 10 лет для лиц, совершающих такие действия.

11. Что касается порнографии, то статья 421 предусматривает наказания за совершение непристойных действий в общественных местах или посягательства на нравственные устои общества в результате распространения, вывешивания или продажи публикаций, фотографий или других порнографических материалов. Закон № 56 от 1970 года запрещает непристойные спектакли, наносящие ущерб нравственным устоям или представляющие собой прямое или косвенное подстрекательство к разврату. Закон № 10 от 1984 года, касающийся брака, развода и их последствий для прав детей, воспитываемых в приемных семьях или доверенных опекунам, запрещает усыновление. Закон о социальном обеспечении гарантирует оказание детям материальных и нематериальных услуг, обеспечивающих им необходимую защиту и удовлетворительные условия жизни.

12. Касаясь защиты детей, следует отметить, что проводимая Джамахирией политика определяется положениями деклараций и конвенций, принятых на международном уровне и арабскими странами, в частности конвенциями № 3 и 102 Международной организации труда, касающимися защиты материнства и социального обеспечения (минимальных норм), Декларацией прав ребенка и Конвенцией о правах ребенка 1989 года. Она также руководствуется арабской конвенцией о правах ребенка.

13. Джамахирия осуждает аморальную бесчеловечную практику, жертвами которой являются дети в определенных районах мира, и поддерживает все усилия, направленные на борьбу с такой практикой.

## II. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

### Международная организация труда

[Язык оригинала: английский]  
[28 ноября 1995 года]

1. Ссылаясь на часть III руководящих принципов, содержащихся в приложении I к докладу рабочей группы, касающуюся "Осуществление соответствующих договоров", МОТ хотела бы представить рабочей группе информацию о недавних событиях, происшедших в рамках ее органов, которые могут иметь отношение к рассматриваемому вопросу.

2. Комитет экспертов по применению конвенций и рекомендаций рассматривал в контексте применения Конвенции МОТ 1930 года (№ 29) о принудительном труде вопрос о принудительном детском труде. В частности, в своем общем докладе за 1994 год он коснулся вопроса об эксплуатации детей для целей проституции и порнографии. В этом докладе Комитет экспертов призвал государства-члены содействовать искоренению этой предосудительной практики путем принятия мер на их соответствующих территориях.



3. Административный совет МОТ на своей двести шестьдесят четвертой сессии (ноябрь 1995 года) обсудил вопрос о детском труде в рамках своего Комитета по вопросам занятости и социальной политики и постановил включить вопрос о детском труде в повестку дня Международной конференции труда, которая состоится в 1998 году. В ходе обсуждений в рамках указанного Комитета многие выступавшие подчеркивали необходимость принятия мер с целью искоренения наиболее нетерпимых форм детского труда, например подневольного труда и торговли детьми в целях использования наемного труда. Таким образом, в ближайшем будущем будет обсуждаться вопрос о мерах, которые могут быть приняты МОТ в этой области, включая возможность разработки новых стандартов.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

[Язык оригинала: английский]  
[8 ноября 1995 года]

Касаясь руководящих принципов, содержащихся в приложении I к докладу рабочей группы, ЮНЕСКО заявила, что в факультативном протоколе должно содержаться следующее положение в отношении образования:

а) государствам следует содействовать осознанию значения образования, в особенности через средства массовой информации;

б) государствам следует выделять достаточные средства на цели образования. В частности, им следует обеспечивать, чтобы посещение детьми школ являлось не просто обязательным. Базовое образование должно также подкрепляться соответствующими мерами, такими, как доступность школ, обеспечение бесплатных учебников и разработка учебных программ, отвечающих потребностям родителей.

Совет Европы

[Язык оригинала: английский]  
[14 ноября 1995 года]

1. Совет Европы, выражая растущую обеспокоенность по поводу сексуальной эксплуатации детей и подростков и детской и подростковой порнографии и проституции, обратил внимание рабочей группы на свою рекомендацию № R(91) 11, касающуюся сексуальной эксплуатации детей и подростков и детской и подростковой порнографии и проституции, а также контрабанды детей и подростков, принятую 9 сентября 1991 года Комитетом министров Совета. В этой рекомендации излагаются основные принципы для определения общеевропейского подхода в этой области и представляются различные рекомендации правительствам государств-членов в отношении пересмотра их законодательства и практики с целью разработки, в случае необходимости, и осуществления мер, таких,

как общие меры, меры, касающиеся детской порнографии, меры, касающиеся детской и подростковой проституции, меры, касающиеся контрабанды детей и подростков, а также определения приоритетов.

2. Общие меры являются следующими:

- a) повышение осведомленности населения, образование и информирование путем:
  - i) распространения среди родителей и других заинтересованных групп и ассоциаций соответствующей документации о сексуальной эксплуатации детей и подростков;
  - ii) включения в программы начальных и средних школ учебной информации об опасностях сексуальной эксплуатации и злоупотреблений, которым могут подвергаться дети и взрослые, а также о том, каким образом они могут оградить себя от этих опасностей;
  - iii) содействия осуществлению программ, направленных на повышение степени осведомленности и совершенствование подготовки лиц, которые осуществляют функции, связанные с поддержкой и защитой детей и подростков в сфере образования, здравоохранения, социального обеспечения, правосудия и правоохранительной деятельности, с тем чтобы они имели возможность выявлять случаи сексуальной эксплуатации и принимать необходимые меры;
  - iv) информирования общественности о крайне негативных последствиях сексуальной эксплуатации, превращающей детей в предметы потребления, и обращения к общественности с настоятельным призывом принять участие в усилиях, прилагаемых ассоциациями и организациями, работающими в этих областях;
  - v) обращения с призывом к средствам массовой информации способствовать информированию населения в целом по данному вопросу и разработать соответствующие нормы поведения;
  - vi) предотвращения любых злоупотреблений, связанных с принятием во внимание мнений детей;

- b) сбор и обмен информацией путем:
  - i) обращения с настоятельным призывом к государственным и частным институтам и учреждениям вести соответствующий учет всех жертв для научных целей и проведения политики по борьбе с преступностью при соблюдении принципов анонимности и конфиденциальности;
  - ii) поощрения сотрудничества между полицией и всеми государственными и частными организациями, рассматривающими вопросы, касающиеся сексуальных надругательств в рамках семьи или за ее пределами и различных форм сексуальной эксплуатации;
- c) предотвращение, обнаружение и оказание помощи путем:
  - i) обращения настоятельного призыва к полиции уделять особое внимание предотвращению, обнаружению и расследованию преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей и подростков, и выделять на эти цели достаточные средства;
  - ii) поощрения и содействия созданию и функционированию специализированных государственных и частных служб по защите детей и подростков, относящихся к группам риска, с целью предотвращения и обнаружения всех форм сексуальной эксплуатации;
  - iii) поддержки государственных и частных инициатив на местном уровне по созданию структур и центров, предназначенных для оказания медицинской, социальной или правовой помощи детям и подросткам, которые могут стать или которые уже являются жертвами сексуальной эксплуатации;
- d) соблюдение уголовного законодательства и уголовных процедур путем:
  - i) обеспечения защиты прав и интересов детей и подростков в ходе судебных разбирательств при одновременном уважении прав предполагаемых правонарушителей;
  - ii) обеспечения конфиденциальности информации и уважения права жертв сексуальной эксплуатации на невмешательство в их личную жизнь в ходе судебных и административных разбирательств путем избежания, в частности, разглашения любой информации, которая могла бы привести к установлению их личности;
  - iii) обеспечения особых условий в ходе слушаний, касающихся детей, которые являются жертвами или свидетелями сексуальной эксплуатации, с целью уменьшения последствий таких слушаний, травмирующих психику, и

повышения степени достоверности показаний детей при обеспечении уважения их человеческого достоинства;

- iv) создания возможностей в рамках соответствующей программы для компенсации ущерба, причиненного детям и подросткам, являющимся жертвами сексуальной эксплуатации;
- v) обеспечения возможности удержания и конфискации доходов, полученных в результате преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей и подростков.

3. Меры, касающиеся детской порнографии, заключаются в:

a) принятии положений, предусматривающих соответствующие санкции, с учетом степени тяжести преступлений, совершенных лицами, участвующими в производстве и распространении любых порнографических материалов, связанных с детьми;

b) рассмотрении целесообразности введения уголовных санкций за сам факт хранения порнографических материалов, связанных с детьми;

c) обеспечении, в частности при помощи международного сотрудничества, выявления фирм, ассоциаций или частных лиц, зачастую связанных с двумя или более странами, использующих детей для производства порнографических материалов;

d) обеспечении возможностей для информирования общественности с целью повышения степени осведомленности о числе случаев уголовных преследований и осуждений за преступления, связанные с детской порнографией, при обеспечении анонимности соответствующих детей и предполагаемых правонарушителей.

4. Меры, касающиеся проституции детей и подростков, являются следующими:

a) увеличение материальных и людских ресурсов социальных служб и полиции и совершенствование их методов работы с целью обеспечения регулярных проверок мест, в которых может практиковаться детская проституция;

b) поощрение и поддержка создания мобильных подразделений в рамках системы социального обеспечения для наблюдения или установления контактов с детьми, входящими в группы риска, в частности с уличными детьми, с целью содействия их возвращению в свои семьи, если это является возможным, и, при необходимости, направления их в соответствующие учреждения для прохождения лечения, подготовки или обучения;

c) активизация усилий с целью обнаружения и наказания лиц, поддерживающих или поощряющих проституцию детей или подростков, или получающих от этого выгоду, с одной стороны, и лиц, пользующихся услугами детей, занимающихся проституцией – с другой;

d) создание специальных подразделений в рамках полиции и, при необходимости, совершенствование методов их работы в целях борьбы с практикой поставки детей и подростков для целей проституции;

e) принятие мер, с тем чтобы бюро путешествий воздерживались от поощрения секс-туризма в любой форме, в особенности путем рекламы, в частности посредством проведения консультаций между ними и государственными службами;

f) уделение первоочередного внимания осуществлению программ профессиональной подготовки и реинтеграции, касающихся детей и подростков, которые периодически или постоянно занимаются проституцией.

5. Меры, касающиеся контрабанды детей и подростков, должны также предусматривать:

a) контроль за деятельностью артистических фирм, бюро знакомств и учреждений, занимающихся вопросами усыновления детей, с целью контроля передвижения внутри стран или между странами детей и подростков для предотвращения возможности вовлечения их в проституцию или другие формы сексуальной эксплуатации;

b) повышение контроля со стороны иммиграционных властей и пограничной полиции с целью обеспечения того, чтобы поездки детей за границу, в особенности детей, не сопровождаемых родителями или опекунами, не были связаны с контрабандой людей;

c) создание структур и поддержка деятельности уже существующих структур с целью защиты и оказания помощи жертвам контрабанды детей и подростков.

6. В рекомендации R(91)11 правительствам государств-членов также рекомендуется:

a) рассмотреть целесообразность подписания и ратификации, если они еще не сделали этого, Конвенции о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами, Гаагской конвенции о юрисдикции, применимых законах и признании актов, касающихся усыновления (1965 года), Европейской конвенции об усыновлении детей (1967 года), Конвенции № 138 Международной организации труда, касающейся минимального возраста для приема на работу (1973 года), и Конвенции о правах ребенка (1989 года);

b) ввести правила, касающиеся экстратерриториальной юрисдикции, с целью обеспечения возможности судебного преследования и наказания граждан, совершивших преступления, связанные с сексуальной эксплуатацией детей за пределами национальной территории, или, если это применимо, пересмотреть существующие правила в этой области и расширить международное сотрудничество для достижения этой цели;

c) расширить и усовершенствовать обмены информацией между странами через Интерпол в целях выявления и судебного преследования правонарушителей, участвующих в сексуальной эксплуатации детей, а также лиц, которые ее организуют;

d) установить связи с международными ассоциациями и организациями, занимающимися вопросами благосостояния детей и подростков, с целью использования имеющейся у них информации и обеспечения, в случае необходимости, их сотрудничества в борьбе с сексуальной эксплуатацией;

e) принять меры по созданию европейского регистра пропавших без вести детей.

7. Комитет министров Совета Европы также предложил в своей рекомендации, чтобы правительства государств-членов содействовали изучению на национальном и международном уровнях, в частности, следующих вопросов:

a) характера и масштаба различных форм сексуальной эксплуатации детей и подростков, в частности с учетом многокультурного подхода;

b) характера педофилии и факторов, способствующих этому явлению;

c) связей между усыновлением и сексуальной эксплуатацией;

d) связей между сексуальными надругательствами в семье и проституцией;

e) особенностей, роли и потребностей лиц, пользующихся услугами детей, занимающихся проституцией, и лиц, использующих порнографические материалы, связанные с детьми;

f) оценки осуществления программ профессиональной подготовки и реинтеграции, касающихся молодых лиц, занимающихся проституцией;

g) структуры, международных сетей, взаимосвязей и доходов индустрии секса;

h) связей между индустрией секса и организованной преступностью;

i) возможностей и ограничений системы уголовного правосудия в качестве средства предотвращения и пресечения различных форм сексуальной эксплуатации детей и подростков;

j) эпидемиологии, причин и последствий заболеваний, передаваемых половым путем, которыми страдают дети и подростки, с рассмотрением их связей с сексуальными надругательствами и сексуальной эксплуатацией.

III. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Американская ассоциация юристов

[Язык оригинала: испанский]  
[8 декабря 1995 года]

1. По мнению американской ассоциации юристов, такое порочное явление, как контрабанда детей независимо от преследуемых при этом целей, детская проституция и использование детей в порнографии, приобретает огромные международные масштабы и переплетается с другими формами международной преступной деятельности. В этой связи необходимо не только содействовать применению на национальном уровне различных превентивных и исправительных мер, которые, несмотря на их важность, представляются недостаточными, но и использовать в целях борьбы с этим явлением эффективные карательные меры в рамках международного уголовного права.
2. С учетом вышеизложенного возникает вопрос: достаточными ли являются действующие нормы, определяющие или квалифицирующие в уголовном порядке указанные деяния, и не имеется ли в этой области юридических лакун, которые должны быть заполнены. В Конвенции о правах ребенка эти деяния затрагиваются в статьях 11, 19, 34 и 35 в рамках положений, предписывающих принятие мер по борьбе с ними на государственном или межгосударственном уровне. Вместе с тем Конвенция не определяет и не квалифицирует эти деяния в качестве преступлений и тем более в качестве международных преступлений и не предусматривает наличия эффективных механизмов в области международного сотрудничества для целей создания тех или иных международных судебных структур. Кроме того, в Конвенции о правах ребенка отсутствует, в частности, норма о преступном деянии, заключающемся в применении пыток, которая соответствовала бы положениям статей 4-9 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Следует также отметить, что Конвенция 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, Конвенция 1926 года о рабстве и Дополнительная конвенция 1956 года об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, также не определяют и не квалифицируют интересующие нас преступления, и, таким образом, ни в коей мере не могут служить дополнительным нормативным источником в процессе подготовки факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка.
3. Представляется излишним доказывать хорошо известный факт, что деяния, подлежащее рассмотрению Рабочей группой, носит преступный характер и потому должны влечь за собой наказание. Вместе с тем не следует забывать о том, что эти преступления носят международный характер, что обусловлено наличием в их составе транснациональных и/или международных элементов. Преступление считается транснациональным, если с учетом принципа *iter criminis* в его составе наличествует трансграничный элемент, т.е. если преступное деяние начинается в одной стране и завершается в другой, как, например, это бывает в случае с сексуальным туризмом. О наличии международного

элемента можно говорить в тех случаях, когда преступное деяние нарушает основополагающие юридические принципы международного сообщества. Ясно, что такого рода действия в отношении детей, являющиеся предметом рассмотрения Рабочей группы, относятся к этой категории преступлений. Равным образом не может быть никаких сомнений в том, что в данном случае речь идет о международных преступлениях. В этой связи Американская ассоциация юристов считает, что Рабочей группе следует охватить руководящими принципами следующие деяния, квалифицируемые в качестве международных преступлений:

а) контрабанда и/или продажа детей, в частности для целей их экономической или сексуальной эксплуатации, незаконного усыновления или использования их органов, тканей или анатомического материала;

б) поощрение или содействие проституции или развращению детей;

в) использование детей в порнографических зрелищах или для целей производства порнографических материалов и изображений.

4. В этой связи Американская ассоциация юристов предлагает разделить эти международные правонарушения или преступления на следующие три категории: контрабанда детей с теми или иными преступными целями, поощрение или содействие детской проституции и использование детей в порнографии.

5. По мнению Американской ассоциации юристов, контрабанда детьми может преследовать следующие три цели: экономическую или сексуальную эксплуатацию, незаконное усыновление и использование органов, тканей или анатомического материала. Следует отметить, что в данном случае речь идет именно о контрабанде детей, а не о торговле ими, поскольку противоправный элемент инкриминируемого деяния заключается не в наличии денежного вознаграждения, а в передаче несовершеннолетнего третьим лицам теми, кто осуществляет над ним законную опеку, или в узурпации третьим лицом власти над несовершеннолетним без согласия законных опекунов с целью его экономической или сексуальной эксплуатации, незаконного усыновления или использования органов, тканей или анатомического материала. Экономическая или сексуальная эксплуатация детей, незаконное усыновление и использование органов, тканей или анатомического материала содержат состав анатомических преступлений, что означает, что их также следует квалифицировать в качестве противоправных деяний даже в тех случаях, когда они не имеют отношения к контрабанде детей. Поскольку закон не относит к разряду анатомических преступлений случаи использования тканей для целей пересадки с согласия законного опекуна несовершеннолетнего и самого несовершеннолетнего без целей наживы и с соблюдением надлежащих правовых норм и при участии компетентных медицинских органов, Американская ассоциация юристов предлагает принять следующую формулировку: "Запрещается и карается в уголовном порядке использование органов, тканей или анатомического материала несовершеннолетнего даже в тех случаях, когда в этих действиях отсутствует элемент наживы и они осуществляются с согласия законного опекуна и самого



несовершеннолетнего. Разрешается в исключительных случаях использование тканей для целей пересадки в тех случаях, когда указанные действия осуществляются с согласия законного опекуна несовершеннолетнего, самого несовершеннолетнего без целей наживы при условии соблюдения предписанных правовых норм и при участии компетентных медицинских органов".

6. Поощрение или содействие детской проституции должно рассматриваться в качестве международного преступления и соответственно влечь за собой наказание. Как правило, в сфере проституции преступником является сутенер или лицо, осуществляющее аналогичные действия, а совершеннолетнее или несовершеннолетнее лицо, занимающееся проституцией, является не преступником, а жертвой сутенера. Таким образом, следует не наказывать занимающееся проституцией несовершеннолетнее лицо независимо от его возраста, а защищать его и обеспечивать его социальную реабилитацию. Наказанию же подлежит совратитель или сутенер независимо от возраста совращенного или вовлеченного в проституцию несовершеннолетнего лица.

7. В сфере использования детей в порнографии состав преступления не вызывает никаких сомнений, поскольку в данном случае отсутствует расплывчатая граница между приемлемым и абсолютно неприемлемым. Таким образом, речь идет об обыкновенной порнографии, т.е. о совершении преступления лицом, использующим детей в целях организации непристойных и развращающих зрелищ и подготовки материалов или изображений для удовлетворения низменных инстинктов или сексуального возбуждения третьих лиц. Кроме того, наказанию в полной мере подлежит клиент или потребитель указанных зрелищ, материалов и изображений, поэтому определение понятия данной категории преступления не должно исключать требование о наличии фактора наживы. Состав данного преступного деяния включает фактор использования детей, характер продукции и цели, преследующие удовлетворение низменных и сексуальных инстинктов.

8. Американская ассоциация юристов считает, что рабочей группе необходимо включить в свои предложения нормы о международных санкциях в связи с использованием несовершеннолетних в таких видах преступной деятельности, как оборот наркотиков. Такого рода преступления, активными участниками которых могут быть физические лица, юридические лица и ассоциации де-факто, должны влечь за собой наказание, включающее конфискацию прибыли, полученной в результате совершения преступления, возмещение ущерба пострадавшим, лишение свободы физических лиц и приостановку или окончательное прекращение деятельности и наложение штрафа на юридических лиц или ассоциации де-факто, что не исключает применения соответствующих наказаний в отношении ответственных должностных лиц.

9. Что касается механизмов расследования преступлений и наказания преступников, то Американская ассоциация юристов считает, что признание указанных преступлений в качестве международных предполагает признание наличия явных нормативных пробелов, которые следует заполнить с учетом предложений, представленных некоторыми правительственными делегациями на первом совещании рабочей группы, положений проекта

о национальных учреждениях и содержания записки председателя-докладчика рабочей группы. Кроме того, Американская ассоциация юристов полагает, что статьи 4-9 Конвенции против пыток могли бы служить прекрасным генератором идей в процессе разработки руководящих принципов в данной области.

10. Что касается квазисудебных или квазиарбитражных механизмов, то, по мнению Американской ассоциации юристов, отсутствие в Конвенции о правах ребенка каких бы то ни было упоминаний о механизме рассмотрения жалоб, аналогичном тому, который предусматривается в Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах и в статьях 20-22 Конвенции против пыток, можно считать серьезным нормативным пробелом, который необходимо устранить. В документе E/CN.4/Sub.2/1994/NGO/17, в котором затрагивается данная тема, Американская ассоциация юристов предлагает следующие три альтернативных варианта, которые не носят взаимоисключающего характера и предусматривают:

- a) создание механизма рассмотрения жалоб в Комитете по правам ребенка;
- b) разработку процедуры принятия Комитетом консультативных заключений;
- c) усиление и совершенствование контроля за процессом представления государствами своих докладов.

\_\_\_\_\_